

## TARTALOMJEGYZÉK

### ALAPVETŐ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK ... 186

### BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK..... 187

Jelen kézikönyvben használt szimbólumok.....	187
Rendeltetésszerű használat .....	187
Használati útmutató .....	187

### BEVEZETŐ ..... 187

A zárójelben olvasható betűk .....	187
Problémák és szervíz .....	187

### LEÍRÁS ..... 188

A készülék leírása .....	188
A kezelőfelület leírása .....	188
Tartozékok leírása .....	188

### ELŐZETESEN ELVÉGZENDŐ MŰVELETEK ..... 188

A készülék ellenőrzése .....	188
A készülék telepítése.....	188
A készülék csatlakoztatása az elektromos hálózathoz .....	188
A készülék üzembe helyezése .....	189

### A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA..... 189

### A KÉSZÜLÉK KIKAPCSOLÁSA ..... 189

### A MENÜ BEÁLLÍTÁSAI ..... 189

Öblítés.....	189
Vízkezelés.....	190
A szűrő felszerelése.....	190
Szűrőcseréje (ha van felszerelve) .....	190
Pontos idő beállítás.....	190
Automata bekapcsolás.....	190
Automata kikapcsolás (standby) .....	190
Energiatakarékosság .....	191
A hőmérséklet beállítása.....	191
Vízkezelés beállítás.....	191
Nyelvi beállítások.....	191
Hangjelzés .....	191
Gyári beállítások (reset) .....	191
Statistika funkció.....	191

### KÁVÉFŐZÉS ..... 192

A kávé ízének kiválasztása .....	192
A lefőzött kávé mennyiségének beállítása .....	192
"A saját beállítású kávé" mennyiségének személyre szabása .....	192
Kávédaráló beállítása .....	192
Tanácsok melegebb kávé érdekében .....	192
Kávéfőzés szemes kávéból.....	192
Kávéfőzés őrölt kávéból.....	193
DUPLA+ kávéfőzés szemes kávéból .....	193

DUPLA+ kávé mennyiségének személyre szabása .	193
HOSSZÚ kávé főzése szemes kávéból.....	193
HOSSZÚ kávé főzése őrölt kávéból.....	193
HOSSZÚ kávé mennyiségének személyre szabása	193

### KAPUCSÍNÓ ÉS MELEG (HABOS) TEJ KÉSZÍTÉSE 194

Meleg tej készítése (nem habos).....	194
A kapucsínó készítő használat utáni tisztítása.....	194

### FORRÓ VÍZ ADAGOLÁSA ..... 194

Az automatikusan adagolt víz mennyiségének beállítása .....	195
---	-----

### TISZTÍTÁS ..... 195

A készülék tisztítása .....	195
A zacstartó tisztítása .....	195
A csepptálcza tisztítása és a kondenzvíz gyűjtőtartály tisztítása .....	195
A készülék belsejének tisztítása .....	196
A víztartály tisztítása .....	196
A kávéadagoló csőrök tisztítása .....	196
Az őrölt kávé betöltésére szolgáló tölcser tisztítása.....	196
A kávétartó szűrő tisztítása .....	196

### VÍZKEZELÉS..... 196

### A VÍZKEZELÉS BEPROGRAMOZÁSA ..... 197

Vízkezelés mérés .....	197
A vízkezelés beállítása .....	197

### VÍZLÁGYÍTÓ SZŰRŐ (\*CSAK NÉHÁNY MODELL ESETÉBEN) ..... 198

A szűrő behelyezése .....	198
A szűrő cseréje .....	198
A szűrő eltávolítása .....	199

### MŰSZAKI ADATOK ..... 199

### ÁRTALMATLANÍTÁS ..... 199

### MEGHIBÁSODÁSOK ESETÉN ELŐBB PRÓBÁLJA MEG A PROBLÉMÁT ..... 200

### A PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA..... 201

## ALAPVETŐ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

---

- A készüléket csökkent fizikai, érzéki vagy szellemi képességű vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek is használhatják, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt vannak és tájékoztatták őket a készülék biztonságos használatáról és tisztában vannak a használattal járó kockázatokkal.
- Gyermekek számára tilos a készülék játékszerként való használata.
- Tisztítás során soha ne merítse a készüléket vízbe.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja a készüléket: üzletek, irodák és más munkahelyek személyzete részére konyhának kialakított helyiségekben, falusi szálláshelyeken, szállodákban, motelekben és egyéb vendégfogadó helyeken, magánszálláshelyeken.
- Az elektromos csatlakozó vagy a tápvezeték meghibásodása esetén a kockázatok elkerülése érdekében a vezetéket vagy a csatlakozót kizárólag De'Longhi Márkaszervizzel cseréltesse ki.

### CSAK AZ EURÓPAI PIACRA:

- Mindig áramtalanítsa a készüléket, amikor őrizetlenül hagyja és össze-, szétszerelés vagy tisztítás előtt.
- A készülék használata gyermekek számára tilos. A készüléket és annak kábelét gyermekek által el nem érhető helyen tárolja.
- A készüléket csökkent fizikai, érzéki vagy szellemi képességű vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek is használhatják, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt vannak és tájékoztatták őket a készülék biztonságos használatáról és tisztában vannak a használattal járó kockázatokkal.
- Gyermekek számára tilos a készülék játékszerként való használata.



A lenti szimbólummal jelölt felületek használat közben felmelegedhetnek (a szimbólum csak néhány modellen található).

## BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

### Jelen kézikönyvben használt szimbólumok

A fontos figyelmeztetéseket ez a szimbólum jelöli. Mindig tartsa be az alábbi utasításokat.



#### **Veszély!**

Ezen utasítások betartásának hiánya életveszélyes áramütéshez vezethet.



#### **Figyelem!**

Ezen utasítások betartásának hiánya személyi sérülésekhez vezethet vagy károkat okozhat a készülékben.



#### **Égési sérülés veszélye!**

Ezen utasítások betartásának hiánya égési sérülésekhez vezethet.



#### **Megjegyzés:**

Ez a szimbólum a felhasználó számára fontos tanácsot és információt jelöl.



#### **Veszély!**

Mivel a készülék elektromos árammal működik, nem zárható ki az áramütés veszélye.

Ezért tartsa be az alábbi biztonsági figyelmeztetéseket:

- Ne érintse meg a készüléket nedves kézzel vagy ha nedves a lába.
- Ne érintse meg a hálózati csatlakozót nedves kézzel.
- Biztosítsa a hálózati csatlakozó szabad hozzáférhetőségét, mert szükség esetén a készüléket csak a csatlakozóval lehet lecsatlakoztatni a hálózatról.
- Amikor a készüléket ki szeretné húzni az elektromos hálózatról, mindig a csatlakozót fogja. Ne húzza a vezetékét, mert a vezetéken sérülések keletkezhetnek.
- A készülék teljes körű áramtalanításához húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatról.
- Meghibásodás esetén a készüléket ne próbálja meg háziilag megjavítani.  
Húzza ki a csatlakozót a hálózati csatlakozóból, és forduljon Márkaszervizhez.
- A készülék tisztításának megkezdése előtt kapcsolja ki a gépet, húzza ki a hálózati csatlakozót, és hagyja a készüléket kihűlni.



#### **Veszély:**

A készülék csomagolóanyagait (műanyag zsákok, hungarocell) tartsa gyermekektől távol.



#### **Égési sérülés veszélye!**

A készülék meleg vizet állít elő, és működése közben vízgőz keletkezhet.

Kerülje a forró vízzel vagy gőzzel való érintkezést.

Amikor a készülék üzemel, a csészetartó (A6) felmelegedhet.

## Rendeltetésszerű használat

A készüléket kávéfőzésre és ital melegítésre tervezték.

Minden egyéb használat nem rendeltetésszerűnek, és mint ilyen veszélyesnek minősül. A gyártó nem vonható felelősségre a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.

## Használati útmutató

A készülék használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. A jelen utasítások betartásának hiánya személyi sérülésekhez vezethet és károkat okozhat a készülékben.

A gyártó nem vállal felelősséget a jelen útmutató betartásának hiányából eredő károkért.



#### **Megjegyzés:**

Az útmutatót gondosan őrizze meg. Amennyiben a készüléket tovább adja harmadik személynek, mellékelje a használati útmutatót is.

## BEVEZETŐ

Köszönjük, hogy automata kávé- és kapucsinófőző gépünket választotta.

Kívánunk önnek sok kellemes pillanatot az új készülék használata során. Kérjük, szánjon néhány percet a használati útmutató elolvasására. Így elkerülheti a veszélyes helyzeteket vagy a készülékben esetlegesen okozott károkat.

## A zárójelben olvasható betűk

A zárójelben olvasható betűk megfelelnek a Leírásban található jelmagyarázatban alkalmazott betűknek (old. 2-3).

## Problémák és szervíz

Meghibásodások esetén előbb próbálja meg a problémát "Fényjelzések jelentése" old. 200 és a „Problémamegoldás” c. fejezet old. 201 segítségével megoldani.


Amennyiben a problémát nem sikerül megoldani, vagy további információra van szüksége, kérjük, hívja a vevőszolgálatot a mellékelt "Ügyfélszolgálati" dokumentumon feltüntetett telefonszámon.

Amennyiben az ön országa nem szerepel a felsoroltak között, hívja a jótállási jegyen feltüntetett telefonszámot. Az esetleges javítási munkálatokat kizárólag a De'Longhi Márkaszervizével végeztesse. A márkaszervizek címét a készülékhez mellékelt jótállási jegyen találja.

## LEÍRÁS

### A készülék leírása









(old. 3 - A )

- A1. Szemes kávé tartó fedele
- A2. Őrölt kávé betöltésére szolgáló tölcser fedele
- A3. Szemes kávé tartó
- A4. Őrölt kávé tölcser
- A5.  gomb: a gép be- és kikapcsolására szolgál (stand by)
- A6. Csészetartó
- A7. Kapucsinó főző választó felülete
- A8. Kapucsinó főző
- A9. Kapucsinó főző fűvókája
- A10. Kávé adagoló (állítható magasságú)
- A11. Csepegtető tálca
- A12. Csészetartó
- A13. A csepptálcában lévő víz szintjét mutató piros úszó
- A14. Csepegtető tálca
- A15. Kávészaccgyűjtő
- A16. ON/OFF főkapcsoló
- A17. Tápkábel
- A18. A kávé tartó szűrőt védő lemez
- A19. Kávé tartó szűrő
- A20. Víz tartály
- A21. Vízlágyító szűrő helye
- A22. Víz tartály fedele
- A23. Az őrlés finomságát szabályozó gomb

### A kezelőfelület leírása

(old. 2 - B )

A kezelőfelület néhány gombja kettős funkcióval rendelkezik: a leírásban a második funkció zárójelben olvasható.

- B1. **OK** ikon (Amikor belép a programozómenübe, nyomja meg a választás megerősítéséhez)
- B2. Ikon  a programozómenübe való belépéshez vagy kilépéshez
- B3. Kijelző
- B4. Ikon : a kávé hosszának kiválasztásához (Amikor a programozómenübe lép, nyomja meg a menü pontjainak legurításához)
- B5. Aroma választó ikon : nyomja meg a kávé ízének kiválasztásához (Amikor a programozómenübe lép, nyomja meg a menü pontjainak legurításához)
- B6. Ikon : 2 csésze kávé készítéséhez a kijelzőn látható beállítások alkalmazásával
- B7. Ikon : 1 csésze kávé készítéséhez a kijelzőn látható beállítások alkalmazásával
- B8. Ikon : egy HOSSZÚ kávé készítéséhez
- B9. Ikon : egy DUPLA+ kávé készítéséhez
- B10. Ikon : meleg víz adagolásához

B11. Ikon : gőz adagolásához

### Tartozékok leírása

(old. 2 - C )

- C1. Őrölt kávé adagoló kanál
- C2. Ecset a tisztításhoz
- C3. Vízkeménység mérő csík („Total Hardness Test“)
- C4. Vízlágyító szűrő (\*csak néhány modell esetében)
- C5. Vízköoldó

## ELŐZETESEN ELVÉGZENDŐ MŰVELETEK

### A készülék ellenőrzése

A csomagolás eltávolítása után győződjön meg arról, hogy a készülék teljesen ép, és minden tartozéka megvan.

Látható sérülések esetén ne használja a készüléket. Forduljon a De'Longhi Márkaszervizhez.

### A készülék telepítése



#### Figyelem!

A készülék telepítésekor vegye figyelembe az alábbi biztonsági figyelmeztetéseket:

- A készülék működés közben hőt ad le.  
A készülék telepítését követően győződjön meg arról, hogy legalább 3 cm szabad hely marad a készülék oldal- és hátlapja, valamint a fal vagy egyéb tárgyak között, és legalább 15 cm a készülék felett.
- A készülékbe esetleg befolyó víz károsíthatja a készüléket. Ne helyezze a készüléket vízcsapok vagy mosogatók közelébe.
- A készülék sérülhet, ha a benne lévő víz megfagy. Ne telepítse a készüléket olyan helyiségbe, ahol a hőmérséklet fagypont alá süllyedhet.
- A vezetéket éles vagy meleg felületektől (pl. elektromos főzőlapok) távol helyezze el, hogy az élek vagy a magas hőmérséklet hatására ne sérüljenek.

### A készülék csatlakoztatása az elektromos hálózatba





#### Figyelem!

Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség értéke megegyezik-e a készülék alján elhelyezett táblán olvasható feszültségértékkel. A készüléket csak szabályosan bekötött, legalább 10 A teljesítményű, megfelelően földelt hálózati csatlakozóba csatlakoztassa. Ha az aljzat és a csatlakozó nem illelnek össze, szakemberrel cseréltesse ki a csatlakozót megfelelő típusúra.

## A készülék üzembe helyezése

### **Megjegyzés:**

- A készüléket a gyárban kipróbálták, ezért teljesen természetes, ha a darálóban kávé maradványokat talál. Természetesen garantáljuk, hogy a gép új.
  - Tanácsos a víz keménységét a lehető leghamarabb beállítani a készüléken. A víz keménységének megadásához kövesse „A víz keménységének megadása” c. fejezetet (old. 198).
1. Csatlakoztassa a készüléket a hálózatra és győződjön meg arról, hogy a készülék hátulján elhelyezett főkapcsoló le van nyomva (1.ábra).
  2. Húzza ki a víztartályt (2.ábra), nyissa fel a fedelet (3.ábra), töltsön friss vizet a tartályba a MAX jelzésig; ismét zárja le a fedelet és helyezze vissza a tartályt.

A kívánt nyelv kiválasztása a  vagy  nyílak előre vagy hátra történő mozgásával lehetséges, vagy hagyja, hogy a kijelzőn automatikusan váltsák egymást a nyelvek (kb. 3 másodpercenként):

3. amikor megjelenik az olasz nyelv, tartsa nyomva az **OK** ikont (4. ábra) néhány másodpercig, amíg a kijelzőn megjelenik az alábbi üzenet: „Olasz telepítve”.

Majd kövesse a gép kijelzőjén megjelenő utasításokat:

4. „MELEG VÍZ, Nyomja meg az OK gombot”: helyezzen a kapucsinó főző alá egy legalább 100 ml úrtartalmú edényt (5 ábra).
5. Nyomja meg az **OK** gombot a megerősítéshez (4 ábra): a vízadagolóból víz folyik ki, majd automatikusan kikapcsol.

A készülék készen áll a használatra.

### **Megjegyzés:**

- Az első használat során legalább 4-5 kávé főzésére van szükség, mielőtt a készülék elfogadható kávé készíti.
- A még finomabb kávé és a gép jobb teljesítménye érdekében azt tanácsoljuk, hogy telepítse a vízlágyító szűrőt a „A VÍZLÁGYÍTÓ SZŪRŐ” c. fejezetben leírtak szerint (old. 198). Ha az ön által vásárolt modellel nem rendelkezik szűrővel, vásárolhat egyet a De'Longhi vevőszolgálatnál.


## A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA

### **Megjegyzés!**

- A készülék bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy megnyomta-e a főkapcsolót (1.ábra).
- Minden bekapcsolás előtt a készülék automatikusan elvéggez egy előmelegítési és öblítő ciklust, amelyet nem lehet félbeszakítani.  
A készülék csak ezen ciklus elvégzését követően áll használatra készen.

### **Égési sérülések veszélye!**

Az öblítés során a kávé adagolóból, néhány csepp forró víz távozik, amelyet a csepptálca fog fel. Kerülje a forró vízzel való érintkezést.

- A készülék bekapcsolásához nyomja meg a gombot  (6. ábra): a kijelzőn az alábbi üzenet jelenik meg „Melegítés, Kérem várjon”.

A melegítést követően az alábbi üzenet jelenik meg a kijelzőn: „Öblítés”; így a készülékben nem csak a vízmelegítő melegszik át, hanem a csövekben áramló meleg víz felmelegíti a csöveket is.


A készülék akkor érte el a megfelelő hőmérsékletet, amikor a kijelzőn megjelenik a kávé ízét és mennyiségét jelző üzenet.

## A KÉSZÜLÉK KIKAPCSOLÁSA

Amennyiben a használat során a készülék kávéét főzött, a készülék minden kikapcsoláskor elvéggez egy automatikus öblítő programot.


### **Égési sérülések veszélye!**

Az öblítés során a kávé adagolóból néhány csepp forró víz távozik. Kerülje a forró vízzel való érintkezést.

- A készülék kikapcsolásához, nyomja meg a  gombot (6. ábra).
- A kijelzőn megjelenik a "Kikapcsolás folyamatban, Kérem várjon" felirat. Ha be van tervezve, a készülék öblítést végez, majd kikapcsol (készenléti állapot).

### **Megjegyzés!**

Ha a készüléket huzamosabb ideig nem használja, húzza ki a hálózati csatlakozót:

- előbb kapcsolja ki a készüléket a  gomb megnyomásával (6. ábra);
- majd engedje fel a készülék oldalán elhelyezett főkapcsolót is (1. ábra).

### **Figyelem!**

Ne nyomja meg a főkapcsolót, ha a készülék be van kapcsolva.

## A MENÜ BEÁLLÍTÁSA




A programozóménühöz a  ikon (B2) megnyomásával férhet : a menüpontok legörgetése a  vagy  megnyomásával lehetséges (7. ábra).

## Öblítés

Ezzel a funkcióval leengedhető a kávé adagolóban lévő meleg víz (A10) a készülék belső vízkörének tisztítása és felmelegítése érdekében.

Helyezzen a kávéfőző adagoló alá egy legalább 100 ml úrtartalmú edényt.

Ezen funkció aktiválásához kövesse az alábbiakat:

1. Nyomja meg a  ikont (B2) a menübe lépéshez;
2. Addig nyomja az  vagy  gombot (7.ábra), míg a kijelzőn megjelenik az "Öblítés" felirat;
3. Nyomja meg az **OK** ikont (4.ábra): a kijelzőn ez a felirat jelenik meg "Megerősíti?";



### **Figyelem! Égési sérülés veszélye.**

A forró víz adagolása közben ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.

4. Nyomja meg az **OK ikont**: néhány másodperc elteltével a kávéfőző adagolóból meleg víz kezd folyni, mely megtisztítja és felmelegíti a készülék belső vízkörét.



### **Megjegyzés!**

- Bármikor leállíthatja az adagolást, bármelyik gomb megnyomásával.
- Ha a készüléket 3-4 napnál hosszabb ideig nem használja, a készülék újbóli bekapcsolásakor végezzen 2/3 öblítést a használat megkezdése előtt.

## **Vízköoldás**

A vízköoldáshoz olvassa el a oldalon található utasításokat 196.

## **A szűrő felszerelése**








A szűrő behelyezésével kapcsolatos információkért olvassa el a „Szűrő telepítése” c. fejezetet (old. 198).


## **Szűrőcsere (ha van felszerelve)**

A szűrő cseréjével kapcsolatos információkért olvassa el a „Szűrő cseréje” c. fejezetet (old. 199).

## **Pontos idő beállítás**

A kijelzőn a pontos idő beállításához kövesse az alábbiakat:

1. Nyomja meg a  ikont (B2) a menübe lépéshez;
2. Addig nyomja a  vagy  gombot (7.ábra), míg a kijelzőn megjelenik az "Óra beállítása" felirat";
3. Nyomja meg az **OK ikont** (4.ábra): az órák villognak;
4. Az óra módosításához nyomja meg a  vagy  ;
5. Nyomja meg az **OK ikont** a megerősítéshez: a percek villognak;
6. Nyomja meg a  o  a percek módosításához;
7. Nyomja meg az **OK ikont** a megerősítéshez.

Ezzel beállította a pontos időt: a menüből való kilépéshez nyomja meg a  ikont.

## **Automata bekapcsolás**

Az automata bekapcsolás segítségével beállíthatja a bekapcsolás időpontját, így a készüléket használatra készen találja









a megadott időpontban (pl. reggel), és rögtön megkezdheti a kávé készítését.



### **Megjegyzés!**


Ahhoz, hogy ez a funkció bekapcsoljon, szükség van arra, hogy beállítsa a pontos időt.

Az automata bekapcsolás funkció aktiválásához kövesse az alábbiakat:

1. Nyomja meg a  ikont (B2) a menübe lépéshez;
2. Addig nyomja az  vagy  gombot (7.ábra), míg a kijelzőn megjelenik az "Automata bekapcsolás" felirat;
3. Nyomja meg az **OK ikont** (4.ábra): a kijelzőn megjelenik az „Aktiválja?” felirat;
4. Nyomja meg az **OK ikont** a megerősítéshez;
5. Az óra kiválasztásához nyomja meg az  vagy  gombot;
6. Nyomja meg az **OK ikont** a megerősítéshez.
7. Nyomja meg a  vagy  a percek módosításához;
8. Nyomja meg az **OK ikont** a megerősítéshez;
9. a menüből való kilépéshez nyomja meg a  ikont.

Az időpont megerősítését követően az automata bekapcsolás funkció indítását a kijelzőn a  jel mutatja, amely az óra mellett látható.







A funkció kikapcsolásához:

1. Válassza ki a menüből az automata bekapcsolás funkciót;
  2. Nyomja meg az **OK ikont**: a kijelzőn megjelenik az „Kikapcsolja?” felirat;
  3. Nyomja meg az **OK ikont** a megerősítéshez;
- A kijelzőn a továbbiakban nem lesz látható a  szimbólum.

## **Automata kikapcsolás (standby)**

Az automata kikapcsolás előtt eltelt időtartamot tetszés szerint beállíthatja úgy, hogy a készülék 15 perc, 30 perc, 1, 2, vagy 3 óra elteltével kapcsoljon ki.





Az automata kikapcsolás újbóli beállításához kövesse az alábbiakat:

1. Nyomja meg a  ikont (B2) a menübe lépéshez;
  2. Addig nyomja az  vagy  gombot (7.ábra), míg a kijelzőn megjelenik az "Automata bekapcsolás" felirat;
  3. Nyomja meg az **OK ikont** (4.ábra):
  4. Nyomja meg az  o  gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt működési idő (15 vagy 30 perc, vagy 1, 2 vagy 3 óra);
  5. Nyomja meg az **OK ikont** a megerősítéshez;
  6. a menüből való kilépéshez nyomja meg a  ikont.
- Ezzel beállította az automata kikapcsolást.

## Energiatakarékosság

Ezzel a funkcióval be- és kikapcsolhatja az energiatakarékos üzemmódot. Amikor a funkció be van kapcsolva, biztosítja az uniós szabályoknak megfelelő alacsony energiafogyasztást.

Az „energiatakarékosság” funkció be- vagy kikapcsolásához kövesse az alábbiakat:

1. Nyomja meg a  ikont (B2) a menübe lépéshez;
2. Addig tartsa lenyomva a  o  gombot (7.ábra), míg a kijelzőn megjelenik az "Energiatakarékosság" felirat;
3. Nyomja meg az **OK ikont** (4.ábra): a kijelzőn megjelenik a „Kiiktatja?” felirat; (vagy „Aktiválja?”, ha a funkció előzőleg ki lett iktatva);
4. Az energiatakarékos üzemmód be- vagy kikapcsolásához nyomja meg az **OK ikont** ;
5. a menüből való kilépéshez nyomja meg a  ikont.

Amikor a funkció be van kapcsolva, akkor a kijelzőn megjelenik az „Energiatakarékosság” felirat, ha egy bizonyos ideig nem használja a készüléket.









### Megjegyzés!

- Energiatakarékos üzemmódban a gépnek szüksége lehet néhány másodpercre, mielőtt az első kávét lefőzn, mert időre van szükség ahhoz, hogy felmelegedjen.
- Bármilyen ital elkészítése előtt nyomjon meg egy gombot az energiatakarékos üzemmódból való kilépéshez, pl. nyomja meg a kívánt italhoz tartozó gombot

## A hőmérséklet beállítása

Amennyiben a kávé elkészítéséhez használt víz hőmérsékletét módosítani szeretné, az alábbiak szerint járjon el:

1. Nyomja meg a  ikont (B2) a menübe lépéshez;
2. Addig nyomja az  vagy  gombot (7.ábra), míg a kijelzőn megjelenik az "Hőmérséklet beállítása" felirat;
3. Nyomja meg az **OK ikont** (4.ábra):
4. Addig tartsa lenyomva az  vagy  gombot, amíg a kijelzőn megjelenik a kívánt hőmérséklet (●=alacsony; ●●●●=maximum);
5. Nyomja meg az **OK ikont** a megerősítéshez;
6. a menüből való kilépéshez nyomja meg a  ikont.






## Vízkeménység beállítás

A vízkeménység megadásához olvassa el a oldalon található utasításokat 197.

## Nyelvi beállítások





A kijelző nyelvének módosításához kövesse az alábbiakat:

1. Nyomja meg a  ikont (B2) a menübe lépéshez;

2. Addig nyomja az  vagy  gombot (7.ábra), míg a kijelzőn megjelenik az "Nyelv beállítása" felirat;
3. Nyomja meg az **OK ikont** (4.ábra):
4. Addig nyomja az  vagy  gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a kívánt nyelv;
5. Nyomja meg az **OK ikont** a megerősítéshez;
6. A kijelzőn megjelenik a felirat, amely megerősíti a nyelv beállítását;
7. a menüből való kilépéshez nyomja meg a  ikont.

## Hangjelzés




Ezzel a funkcióval be- vagy kikapcsolhatja azt a hangjelzést, amelyet a készülék az ikonok/gombok megnyomásakor, a cseppfogótartály behelyezésekor/kivételekor vagy az ajtó fel/leszerelésekor bocsát ki. A hangjelzés be- vagy kikapcsolásához kövesse az alábbiakat:

1. Nyomja meg a  ikont (B2) a menübe lépéshez;
2. Addig nyomja az  vagy  gombot (7.ábra), míg a kijelzőn megjelenik az "Hangjelzés" felirat;
3. Nyomja meg az **OK ikont** (4.ábra): a kijelzőn ez a felirat jelenik meg "Kikapcsolja?"; (vagy "Aktiválja?", ha ki lett iktatva);
4. A hangjelzés be- vagy kikapcsolásához nyomja meg az **OK ikont**;
5. a menüből való kilépéshez nyomja meg a  ikont.

## Gyári beállítások (reset)






Ezzel a funkcióval visszaállíthatja a menü beállításait és a menynyelvi beállításokat a gyári értékre (kivéve a nyelvet - ott a beállított nyelv marad).


A gyári beállítások visszaállításához kövesse az alábbiakat:

1. Nyomja meg a  ikont (B2) a menübe lépéshez;
2. Addig nyomja az  vagy  gombot (7.ábra), míg a kijelzőn megjelenik az "Gyári értékek" felirat;
3. Nyomja meg az **OK ikont** (4.ábra):
4. A kijelzőn megjelenik a „Megerősíti?” felirat
5. Nyomja meg az **OK ikont** a megerősítéshez;

## Statisztika funkció

Ezzel a funkcióval megjelenítheti a készülékre vonatkozó statisztikai adatokat. Az adatok megjelenítéséhez kövesse az alábbiakat:

1. Nyomja meg a  ikont (B2) a menübe lépéshez;
2. Addig nyomja az  vagy  gombot (7.ábra), míg a kijelzőn megjelenik az "Statisztika" felirat;
3. Nyomja meg az **OK ikont** (4.ábra):
4. A  vagy  gomb megnyomásával ellenőrizheti:
  - a készülék hány kávét főzött;
  - összesen hány liter vizet használt fel;

- hány vízköltávolítást hajtott végre;
  - hányszor cserélte ki a vízlágyító szűrőt.
5. a menüből való kilépéshez nyomja meg a  ikont.

## KÁVÉFŐZÉS

### A kávé ízének kiválasztása

A készülék gyári beállítás szerint normál ízű kávéfőz.

Az alábbi erősségi fokozatok közül választhat:


Extra lágy íz

Lágy íz


Normál íz

Erős íz

Extra erős íz

A kávé ízének megváltoztatásához nyomja meg többször egymás után a  ikont (8. ábra), amíg a kijelzőn meg nem jelenik a kívánt íz.




### A lefőzött kávé mennyiségének beállítása

A készülék gyári beállítás szerint normál kávéfőz. A kávé mennyiségének beállításához fordítsa el a  (9. ábra), amíg a kijelzőn meg nem jelenik a kívánt kávé mennyiséghez tartozó üzenet:

Caffè Selezionato	Quantità in tazza (ml)
MIO CAFFÈ	Programmabile: da ≈20 a ≈180
RISTRETTO	≈40
NORMALE	≈60
LUNGO	≈90
EXTRA-LUNGO	≈120

### "A saját beállítású kávé" mennyiségének személyre szabása

A készülék gyári beállítás szerint „SAJÁT BEÁLL. KÁVÉ” készítése esetén kb. 30 ml kávéfőz. Amennyiben módosítani kívánja ezt az értéket, járjon el az alábbiak szerint:

1. Helyezzen egy csészét a kávé adagoló csőre alá (10. ábra).
2. Addig nyomja a  gombot (9. ábra), amíg meg nem jelenik a "SAJÁT BEÁLL. KÁVÉ" felirat.
3. Tartva lenyomva a  ikont (B7), amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „SAJÁT BEÁLL. KÁVÉ Menny. beprogramozás” felirat és a gép elkezd adagolni a kávéfőz; ezt követően engedje el a gombot;
4. Amint a csészében lévő kávé eléri a kívánt szintet, ismét nyomja meg a  gombot.

Ekkor az egy csészényi kávé mennyisége az új beállítás szerint kerül programozásra.

### Kávédaráló beállítása

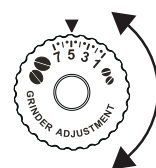
A kávédarálónak nincs szüksége beállításra, legalábbis kezdetben, mert a gyári beállítás megfelelő kávé adagolást biztosít.

Az első néhány kávéfőzést követően azonban, ha a kávé túl híg, kevés rajta a hab vagy túl lassan folyik le (csöpög), állítsa be a kávé őrlés finomságát a szabályozó gomb segítségével (11. ábra).



#### Megjegyzés!

A kávéőrlés finomságát szabályozó gombot csak akkor forgassa, amikor a kávédaráló működik.



Ha a kávé túl lassan vagy egyáltalán nem folyik le, fordítsa el a gombot egy fokozattal az óramutató járásával meg egyező irányba a 7 szám felé.

A testesebb kávé vagy nagyobb mennyiségű hab érdekében pedig fordítsa a gombot az óramutató járásával ellen-

tétes irányba az 1 szám felé (de egyszerre csak egy fokozattal, máskülönben előfordulhat, hogy a kávé csak csöpög).

A beállítás hatása csak 2 kávé lefőzése után érezhető. Ha a beállítás nem hozza meg a kívánt eredményt, fordítsa el a gombot a kívánt irányba még egy osztással.

### Tanácsok melegebb kávé érdekében

Ha azt szeretné, hogy a kávé melegebb legyen:



- végezzen el egy öblítést, a programozó menüben az "Öblítés" funkció kiválasztásával (old. 189).
- vízzel melegítse fel a csészéket (használja a forró víz funkciót);
- a programozás menüben válasszon ki melegebb kávéhőmérsékletet (old. 191).

### Kávéfőzés szemes kávéból



#### Figyelem!

Ne használjon karamellizált vagy cukrozott kávészemeket, mert beleragadhatnak a kávédarálóba, és tönkreteszhetik.

1. Töltse be a szemes kávéfőzést a megfelelő tartályba (12. ábra).
2. A kávé adagoló csőrei alá helyezzen:
  - 1 csészét, ha 1 csésze kávéfőzést kíván (10. ábra);
  - 2 csészét, ha 2 csésze kávéfőzést kíván (13. ábra).
3. Engedje le a kávé adagolót, hogy a lehető legközelebb legyen a csészéhez: így jobb lesz a hab minősége (14. ábra).
4. Nyomja meg a kívánt adagolásnak megfelelő gombot (1 csésze  vagy 2 csésze ).
5. A kávéfőzés megkezdődik, és a kijelzőn megjelenik a beállított hosszúság és a folyamat előrehaladtát jelző csík, amely a folyamat előrehaladásával megtelik.





### Megjegyzés:

- A kávé adagolása közben bármikor leállíthatja a folyamatot a készülék egyik gombjának megnyomásával.
- A kávéfőzés végén, ha növelni szeretné a csészében lévő kávé mennyiségét, tartsa lenyomva (3 másodpercen belül) az egyik adagoló gombot (B6 vagy B7).

A kávéfőzés végén a készülék készen áll az újabb használatra.



### Figyelem!

- A használat során a kijelzőn megjelenik néhány üzenet (töltse fel a tartályt, ürítse ki a zacstartót, stb.) amelyek jelentését „A kijelzőn megjelenített üzenetek” c. fejezetben olvashatja (old. 200).
- Ha melegebb kávé szeretne, olvassa el a „Tanácsok melegebb kávé érdekében” c. fejezetet (old. 192).
- Ha a kávé csak cseppekben folyik le, túl híg, kevés rajta a hab vagy túl hideg, olvassa el a „Problémamegoldás” c. fejezet tanácsait (old. 201).

## Kávéfőzés őrölt kávéból



### Figyelem!

- Ne öntsön szemes kávé a őrölt kávé számára kialakított tölcserbe, mert a készülék megsérülhet.
- Az őrölt kávé ne öntse be a készülékbe, amikor az ki van kapcsolva, mert a kávé szétszóródhat a gépben, és össze-piszkolhatja. Ezzel károkat okozhat a készülékben.
- Ne öntsön egyszerre 1 csapott adagolókanálnál több kávé a gépbe, mert a gép belseje összepiszkolódhat vagy a tölcser eltömődhet.



### Megjegyzés!

Amikor őrölt kávé használ, egyszerre csak egy csésze kávé főzhető.

1. Nyomja meg egymást követően többször a ikont (8. ábra), amíg a kijelzőn az „Előre őrölt” felirat nem villog.
2. Nyissa ki az őrölt kávé tölcser fedelét (A2).
3. Ellenőrizze, hogy a tölcser nincs-e eltömődve, majd tegyen bele egy csapott adagoló kanálnyi őrölt kávé.
4. Helyezzen egy csészét a kávé adagoló csőre alá (10. ábra).
5. Nyomja meg az 1 csésze adagoló gombot (B7).
6. A kávéfőzés megkezdődik, és a kijelzőn megjelenik a beállított hosszúság és a folyamat előrehaladtát jelző csík, amely a folyamat előrehaladásával megtelik.



### Megjegyzés!

Ha az „Energiatakarékosság” funkció aktív, az első kávé elkészítése néhány másodperc várakozási időt vehet igénybe.

## DUPLA+ kávéfőzés szemes kávéból

Kövesse a "Kávéfőzés szemes kávéból" szakasz utasításait a gép előkészítéséhez és nyomja meg az ikont (B9).

## DUPLA+ kávé mennyiségének személyre szabása

A készülék gyári beállítás szerint kb. 120ml DUPLA+ kávé főz. Amennyiben módosítani kívánja ezt az értéket, járjon el az alábbiak szerint:

1. Helyezzen egy csészét vagy egy megfelelő nagyságú poharat a kávé adagoló csőre alá (10. ábra).
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a ikont (B9) amíg megjelenik a "Mennyiség programozása" üzenet;
3. Engedje el az ikont : A készülék megkezdí a kávé adagolását.
4. Amint a csészében lévő kávé eléri a kívánt szintet, ismét nyomja meg a gombot.

Ekkor az egy csészényi kávé mennyisége az új beállítás szerint kerül programozásra.



### Megjegyzés!

A minimális proramozható kávé kb. 80ml.

A maximális proramozható kávé kb. 160ml.

## HOSSZÚ kávé főzése szemes kávéból

Kövesse a "Kávéfőzés szemes kávéból" fejezet utasításait a gép előkészítéséhez és nyomja meg a ikont (B8).



## HOSSZÚ kávé főzése őrölt kávéból

1. Kövesse az utasításokat a "Kávéfőzés őrölt kávéból" szakasz 1-2-3-4 pontjaiban felsoroltak szerint, majd nyomja meg az ikont (B8).
2. Gép megkezdí a kávéfőzést és megjelenik egy állapotjelző; a főzés felénél megjelenik a felirat "HELYEZZE BE AZ ŐRÖLT KÁVÉT, Majd nyomja meg az OK gombot".
3. Ezt követően tegyen be egy csapott mérőkanálnyi őrölt kávé és nyomja meg az **OK** gombot (4. ábra).
4. A főzés folytatódik és a készülék megjeleníti az állapotjelzőt, mely a főzés előre haladtával lassan feltelik.

## HOSSZÚ kávé mennyiségének személyre szabása

A készülék gyári beállítás szerint kb. 200ml HOSSZÚ kávé főz. Amennyiben módosítani kívánja ezt az értéket, járjon el az alábbiak szerint:

1. Helyezzen egy csészét vagy egy megfelelő nagyságú poharat a kávé adagoló csőre alá (10. ábra).
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a ikont (B8), amíg megjelenik a "Mennyiség programozása" üzenet.

- Engedje el az ikont : A készülék megkezdi a kávé adagolását.
- Amint a csészében lévő kávé eléri a kívánt szintet, ismét nyomja meg a  gombot.

Ekkor az egy csészényi kávé mennyisége az új beállítás szerint kerül programozásra.

### **Megjegyzés!**

Amennyiben a programozás örölt kávéval történt, a készülékbe még egy csapott kanál kávé kell betenni.

## **KAPUCSÍNÓ ÉS MELEG (HABOS) TEJ KÉSZÍTÉSE**



### **Égési sérülés veszélye!**

Ezen készítéseknél során gőz távozik: ügyeljen arra, hogy ne égjen meg.

- Egy kapucsínóhoz, a kávé egy nagy csészébe főzze le;
- Töltsön meg egy füles tartályt, hogy ne égesse meg magát, minden egyes kapucsínóhoz kb. 100 gramm tejet felhasználva. Az edény méretének kiválasztásakor vegye figyelembe, hogy a tej térfogata két-háromszorosára fog növekedni;

### **Megjegyzés:**

Sűrűbb és krémesebb tejhab készítéséhez használjon zsírszegény vagy félszíros hűtő hideg tejet (kb. 5° C). Azért, hogy a tej mindig megfelelően habos legyen, és ne képződjenek benne nagy buborékok, mindig tisztítsa meg a kapucsínó készítőt a "Kapucsínó készítő tisztítása használat után" szakaszban leírtak szerint.

- Győződjön meg arról, hogy a kapucsínó főző szorítógyűrűje "KAPUCSÍNÓ" funkcióban lefelé nézzen (15. ábra);
- A kapucsínó készítőt enyhén elforgathatja kifelé, így bármilyen méretű edényt használhat (16. ábra).
- Merítse a kapucsínó főzőt a tejtartályba, ügyeljen arra, hogy ne merítse bele a fekete színű szorítógyűrűt;
- Nyomja meg a  gombot (B11): a kijelzőn megjelenik a "GŐZ" felirat;
- Néhány másodperc elteltével a tejhabosítóból gőz távozik el, mely krémesíti a tejet és növeli annak térfogatát;
- Még krémesebb tejhab készítéséhez lassú mozdulatokkal forgassa a tartályt alulról felfelé. (Azt tanácsoljuk, ne adagoljon folyamatosan gőzt 3 percnél hosszabb ideig);
- Ha elérte a kívánt állagú tejhabot, szakítsa félbe a gőz adagolását a  gomb megnyomásával.

### **Égési sérülés veszélye!**

Szakítsa félbe a gőz képzést, mielőtt kihúzza a habosított tejjel teli edényt, hogy elkerülje a forró tej kifröccsenése által okozott égési sérülés veszélyét.

- Adja az előzetesen elkészített kávéhoz a habosított tejet. A kapucsínó kész: tetszés szerint cukrozza, és ha kívánja, megszórhatja a habot egy kis kakaóporral.

### **Megjegyzés!**

Ha az "Energiatakarékosság" funkció aktív, a kapucsínó elkészítése néhány másodperc várakozási időt vehet igénybe.

## **Meleg tej készítése (nem habos)**


Nem habos meleg tej készítéséhez az előző szakaszban leírtak szerint járjon el, győződjön meg arról, hogy a kapucsínó főző szorítógyűrűje "MELEG TEJ" funkcióban felfelé néz.

## **A kapucsínó készítő használat utáni tisztítása**

Minden használatot követően tisztítsa meg a gőz adagoló fejet, ezzel elkerülheti, hogy a fejen maradt tej elzárja az adagoló nyílását.

### **Égési sérülés veszélye!**

Tisztítás során a kapucsínó főzőből kis mennyiségű meleg víz folyik ki. Kerülje a forró vízzel való érintkezést.

- A  (B10) gomb megnyomásával engedjen elfolyni egy ki vizet. Majd nyomja meg ugyanazt a gombot a meleg víz adagolás megszakításához.
- Várjon néhány percet, amíg a kapucsínó főző kihűl: forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba és a kiemeléshez húzza a kapucsínó készítőt lefelé (17. ábra).
- Mozdítsa a szorítógyűrűt felfelé (18. ábra).
- A csőrt lefelé húzza emelje ki (19. ábra).
- Ellenőrizze, hogy a 20. ábrán nyíllal jelzett lyukak nincsenek eltömödve. Szükség esetén tisztítsa meg őket egy gombostűvel.
- Helyezze vissza a csőrt (A9), a szorítógyűrűt mozdítsa lefelé és a kapucsínó készítő helyezze vissza a fűvókára (21. ábra) az óramutató járásával egyező irányba elforgatva azt, míg be nem akad.



## **FORRÓ VÍZ ADAGOLÁSA**

### **Figyelem! Égési sérülés veszélye.**

A forró víz adagolása közben ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.




## **Megjegyzés!**

Ha az „Energiatakarékoság” funkció aktív, a forró víz elkészítése néhány másodperc várakozási időt vehet igénybe.

1. Helyezzen egy edényt az adagoló alá (a lehető legközelebb, hogy a víz ne fröccsenjen ki).
2. Nyomja meg a  (B10) ikont. A kijelzőn megjelenik a „FORRÓ VÍZ” felirat. A folyamat előrehaladtát, a kijelzőn megjelenő állapotjelző csík mutatja.
3. A készülék egyszerre kb. 250 ml forró vizet adagol, majd a folyamat automatikusan leáll. Amennyiben a forró víz adagolását meg kívánja szakítani, nyomja meg a  gombot.

## **Az automatikusan adagolt víz mennyiségének beállítása**

A készülék gyári beállítás szerint kb. 250 ml forró vizet adagol. Amennyiben módosítani kívánja ezt az értéket, járjon el az alábbiak szerint:

1. Helyezzen az adagoló alá egy edényt (5. ábra).
2. Tartsa lenyomva a  (B10) ikont, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „FORRÓ VÍZ menny. beprogramozás” felirat, majd engedje fel a gombot .
3. Amikor a csészében lévő forró víz eléri a kívánt mennyiséget, nyomja meg még egyszer a  gombot.

Ezzel a készülék elmentette az új mennyiség szerinti beállítást.

## **TISZTÍTÁS**

### **A készülék tisztítása**

Tisztítsa meg rendszeresen a készülék alábbi részeit:

- zacstartó (A15);
- csepegtetőtálca (A14),
- Víztartály (A20),
- kapucsinó készítő (A8),
- kávéfőző fűvókái (A10),
- őrölt kávé betöltésére szolgáló tölcser (A2),
- kávétartó szűrő (A19), melyhez a szolgálati ajtó (A18) eltávolítását követően lehet hozzáférni,
- vezérlőpult (B)

### **Figyelem!**

- A készülék tisztításához ne használjon oldószereket, súrolószereket vagy alkoholt. A szuperautomata De'Longhi készülékek tisztításához nincs szükség vegyszerek használatára.
- A készülék egyetlen alkatrésze sem mosható mosogatógépben.

- A kávémaradványok vagy egyéb lerakódások eltávolításához ne használjon éles fémtárgyakat, mert megkarcolhatják a fém vagy műanyag felületeket.

### **A zacstartó tisztítása**

Amikor a kijelzőn megjelenik az „ÜRÍTSE KI A ZACCTARTÓT” felirat, ürítse ki és tisztítsa ki a zacstartót. Amíg meg nem tisztítja a zacstartót, addig a készülék nem kezdi meg a kávé készítését. A készülék jelzi, hogy ki kell üríteni a zacstartót akkor is, ha nincs tele, amennyiben 72 óra telt el az első kávé lefőzése óta (ahhoz, hogy a 72 óra számolása pontos legyen, a készüléket sosem szabad a főkapcsolóval kikapcsolni).



### **Figyelem! Égési sérülések veszély**

Ha egymás után több kapucsinót készít a fém csészertartó felület átmelegszik. Várja meg, hogy kihűljön mielőtt hozzáérne, és akkor is csak az első részénél fogja meg.

A tisztítás elvégzéséhez (bekapcsolt készülék mellett):

- Vegye ki, ürítse ki és tisztítsa ki a csepptálcát (22 ábra).
- Ürítse ki és gondosan tisztítsa ki a zacstartót (A15) ügyelve arra, hogy eltávolítsa a tartály alján esetlegesen lerakódott kávé: a mellékelt ecseten (C2) egy erre a célra kialakított spatula is található.
- Ellenőrizze a kondenzvíz gyűjtő tartályt (A11), és szükség esetén ürítse ki (23 ábra).



### **Figyelem!**

Amikor kivesszi a csepptálcát, a zacsgyűjtőt is kötelező kiüríteni, még akkor is, ha nincs teljesen tele. Ha ezt elmulasztja, előfordulhat, hogy a tartály a tervezettnél jobban megtelik, és a készülék eltömődik.

### **A csepptálca tisztítása és a kondenzvíz gyűjtőtartály tisztítása**



### **Figyelem!**

A csepegtető tálcában (A14) van egy piros úszó (A13), amely mutatja a víz szintjét (24. ábra). Ürítse ki, és tisztítsa ki a csepegtető tálcát, mielőtt az úszó kiemelkedne a csészertartó szintjéből. Ha a csepegtető tálcát nem üríti ki rendszeresen, a víz túlfolyhat a tálca oldalán, és károkat okozhat a gépben, vagy a felületen, ahová a gépet helyezte.

A csepptálca eltávolításához:

1. Vegye ki a csepptálcát, és a zacstartót (22. ábra);
2. Ürítse ki és mossa el a csepptálcát (A14) és a zacstartót (A15);
3. Ellenőrizze a kondenzvíz gyűjtő tartályt (A11), és ürítse ki, ha tele van.
4. Helyezze vissza a csepptálcát és a zacstartót a készülékbe.

## A készülék belsejének tisztítása



### Áramütés veszély!

A belső részek tisztítása előtt kapcsolja ki a gépet (lásd „Kikapcsolás” fejezet, old. 189) és húzza ki az elektromos csatlakozóból. A készüléket ne merítse vízbe.

1. Ellenőrizze rendszeresen (kb. havonta), hogy a készülék belseje (amelyhez a csepptálca kivételét (A14) követően férhet hozzá), nem piszkos-e. Szükség esetén tisztítsa ki a készüléket a tartozékok között található ecsettel (C2) és egy szivaccsal.
2. A maradék szennyeződéseket szívja ki egy porszívóval (25. ábra).

## A víztartály tisztítása

1. Tisztítsa ki a víztartályt (A20) rendszeresen (havonta kb. egyszer vagy a vízlágyító szűrő (C4) cseréjét követően - ha van enyhe tisztítószerrel és egy nedves ronggyal.
2. Távolítsa el a szűrőt (ha van), és mossa át folyóvíz alatt.
3. Tegye vissza a szűrőt (ha van), töltsse fel a tartályt friss vízzel, majd tegye vissza a tartályt is.
4. (Csak vízlágyító szűrős modellekhez) Enedjen ki kb. 100 ml forró vizet a szűrő újbóli aktiválásához.

## A kávéadagoló csőrök tisztítása

1. Egy szivacs vagy ruha segítségével tisztítsa meg a kávé adagoló csőreit (26 ábra).
2. Ellenőrizze, hogy a kávé adagoló csőrei nincsenek-e eldugulva. Szükség esetén egy fogvájó segítségével távolítsa el a kávé maradványokat (26 ábra).

## Az örölt kávé betöltésére szolgáló tölcser tisztítása

Ellenőrizze rendszeresen (kb. havonta egyszer), hogy az örölt kávé betöltésére szolgáló tölcser (A4) nem tömődött-e el. Szükség esetén tisztítsa ki a tölcserát a tartozékok között található ecsettel (C2).

## A kávétartó szűrő tisztítása

A kávétartó szűrőt havonta legalább egyszer (A19) tisztítsa meg.



### Figyelem!

Ne vegye ki a kávétartó szűrőt, ha a készülék be van kapcsolva.

1. Győződjön meg arról, hogy a gépet megfelelően kapcsolta-e ki (lásd „A gép kikapcsolása” c. fejezetet a 9. oldalon).
2. Nyissa ki a készülék jobb oldalán található kávétartó szűrőt védő lemezt (27 ábra).

3. Nyomja be egyszerre a két piros kioldó gombot, és húzza a kávétartó szűrőt kifelé (28 ábra).
4. Merítse a kávétartó szűrőt vízbe kb. 5 percre, majd öblítse el folyóvíz alatt.



### Figyelem!

CSAK VÍZZEL ÖBLÍTSE LE

Ne használjon tisztítószeret vagy mosogatógépet

A kávétartó szűrő tisztításához ne használjon tisztítószeret, mert károsíthatja a szűrőt.

5. Az ecset (C2) segítségével távolítsa el a kávétartó szűrő foglalatán maradt és az ajtó nyílásán keresztül látható esetleges kávélerakódásokat.
6. A tisztítást követően helyezze vissza a kávétartó szűrőt: helyezze tartóelemre (29 ábra), majd nyomja meg a PUSH feliratnál, amíg nem kattán.



### Megjegyzés!

Ha a kávétartó szűrőt nehéz beilleszteni, a két kar megnyomásával állítsa a szűrőt a megfelelő méretűre (a beillesztés előtt) a 30. ábrán látható módon.

7. Miután a szűrőt behelyezte, ellenőrizze, hogy a piros gombok kiugrottak-e (31. ábra).
8. Zárja vissza a kávétartó szűrőt védő lemezt (A18).




## VÍZKÖLDÁS

Végezze el a vízköeltávolítást, amikor a kijelzőn villogva megjelenik a “VÉGEZZEN VÍZKÖLDÁST” FELIRAT”.

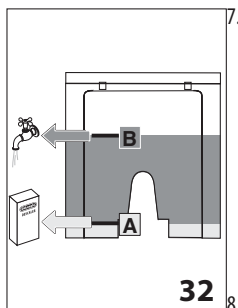


### Figyelem!

- A vízköoldó olyan savakat tartalmaz, amelyek irritálhatják a bőrt és a szemet. Tartsa be a gyártó által a csomagoláson feltüntetett biztonsági figyelmeztetéseket, és a teendőket bőrrrel való érintkezés vagy szembe kerülés esetén.
- Javasoljuk, hogy csak De'Longhi márkájú vízköoldót használjon. Nem megfelelő vízköoldók használata, valamint a nem szabályosan végzett vízköoldás olyan károkat okozhat, melyek javítása nem tartozik a gyártó által vállalt garancia körébe.

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Lépjön be a menübe a ikon  (B2) megnyomásával.
3. Addig nyomja a  vagy  gombot (7. ábra), amíg meg nem jelenik a “Vízköoldás” felirat.
4. Nyomja meg az **OK** ikont (4.ábra): a kijelzőn az alábbi felirat jelenik meg: “Megerősíti?”. Nyomja meg az **OK** ikont a megerősítéshez.
5. A kijelzőn megjelenik a “CSEPPFELFOGÓ TÁLCA ÜRÍTÉSE” felirat, melyváltakozik a “SZÜRŐ ELTÁVOLÍTÁSA” (ha van szűrő) és a “VZKÖLDŐ BEHELYEZÉSE, Nyomja meg az **OK** gombot” feliratokkal.

6. Üritse ki teljesen a víztartályt (A20) és távolítsa el a vízlágyítót szűrőt (C4) (ha van); majd ürítse ki és tegye vissza a cseptálcát (22. ábra) és a zacstartót (A15).



7. Öntsön a tartályba annyi vízköoldót, hogy elérje a tartály hátsó felére nyomtatott **A** jelzést (32.ábra) (ez egy 100 ml-es csomagnak felel meg), majd öntse fel annyi vízzel (1 l), hogy elérje a **B** jelzést (32.ábra); ezt követően helyezze vissza a tartályt.

Helyezzen a forró víz adagoló alá egy legalább 1,5l ürtartalmú edényt (5. ábra).

### **Figyelem! Égési sérülések veszélye**

A kapucsinó készítő fejből savas forró víz távozik. Kerülje a forró vízzel való érintkezést.

9. Az oldat behelyezésének megerősítéshez nyomja meg az **OK ikont**. A vízkö-eltávolító program során a készülék számos átmosást végez, amellyel eltávolítja a kávéfőző készülékben képződött vízkövet.

A kijelzőn megjelenik a "Vízkezelés folyamatban" felirat. A program elindul, és a vízköoldós víz a forró víz adagolón keresztül távozik.

Kb. 30 perc elteltével a kijelzőn megjelenik az "ÖBLÍTÉS" üzenet, a „TÖLTSE FEL A TARTÁLYT” felirattal váltakozva.

10. A készülék ezután készen áll arra, hogy friss vízzel elvégezze az öblítést. Távolítsa el a készülékből a víztartályt, ürítse ki, öblítse le folyóvíz alatt, tölts fel friss vízzel a MAX jelzésig, majd tegye vissza a tartályt a készülékbe. a kijelzőn az alábbi felirat jelenik meg: "ÖBLÍTÉS, Nyomja meg az OK gombot"
11. Ürítse ki a vízköoldós víz összegyűjtésére használt edényt, és helyezze vissza az üres edényt a meleg víz adagoló alá.
12. Nyomja meg az **OK ikont** az öblítés megkezdéséhez. A forró víz távozik az adagolóból, és a kijelzőn megjelenik az "ÖBLÍTÉS, kérem várjon" felirat.
13. Amikor a víztartály teljesen üres, a kijelzőn egymást váltogatják az "ÖBLÍTÉS", "SZÜRŐ VISSZAHELYEZÉSE" (ha korábban el lett távolítva), "TARTÁLY FELTÖLTÉSE" feliratok.
14. Húzza ki a tartályt, helyezze vissza a szűrőt (ha korábban el lett távolítva), tölts fel a tartályt friss vízzel a MAX jelzésig és tegye vissza a gépbe: a kijelzőn az alábbi felirat jelenik meg: "ÖBLÍTÉS, Nyomja meg az Ok gombot"
15. Ürítse ki az öblítő víz összegyűjtésére használt edényt, és helyezze vissza az üres edényt a meleg víz adagoló alá.
16. Nyomja meg az **OK ikont** az öblítés folytatásához: a kijelzőn megjelenik az "ÖBLÍTÉS Kérem várjon" felirat, a víz a

meleg víz adagolón keresztül távozik és az öblítési szakasz a viznek a kávé adagolóból (A10) történő kifolyásával végződik.

### **Figyelem! Égési sérülés veszélye.**

A forró víz adagolása közben ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.

17. Amikor a víztartály teljesen üres, a kijelzőn megjelenik az „Öblítés Kész, Nyomja meg az OK gombot” felirat.
18. Nyomja meg az **OK** ikont:
19. A kijelzőn megjelenik az üzenet "TÖLTSE FEL A TARTÁLYT". Miután feltöltötte és visszahelyezte, a kijelzőn megjelenik a felirat "Melegítés kérem várjon", melynek végén a gép használatra készen lesz.

### **Megjegyzés!**

Ha a vízköoldó ciklus nem zajlik le megfelelően (pl. elektromos áram hiánya miatt), javasoljuk a ciklus megismétlését.

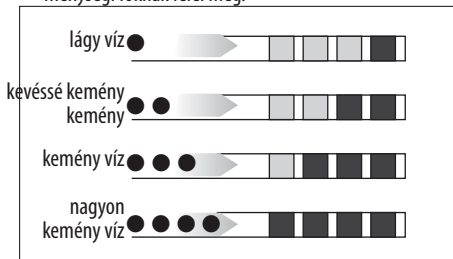
## **A VÍZKEMÉNYSÉG BEPROGRAMOZÁSA**

A VÉGEZZEN VÍZKÖOLDÁST felirat a víz keménységétől függően egy bizonyos időtartam elteltével jelenik meg a kijelzőn.

A készüléket gyári alapbeállításaként 4 vízkeménységi fokozatra állították be. Szükség esetén beállíthatja a készüléket a terület vízvezeték hálózatát jellemző valós vízkeménységre, így a készülék ritkábban végez vízköeltávolítást.






### **Vízkeménység mérés**

1. Vegye ki a csomagolásból az útmutatóhoz mellékelt „TOTAL HARDNESS TEST” tesztcsíkot.
2. Mártsa be teljesen a tesztcsíkot egy pohár vízbe kb. egy másodpercre.
3. Húzza ki a tesztcsíkot és enyhén rázza meg. Kb. 1 perc elteltével, a víz keménységétől függően, 1, 2, 3 vagy 4 piros négyzet jelenik meg. Minden egyes négyzet 1 vízkeménységi foknak felel meg.



### **A vízkeménység beállítása**

1. Nyomja meg a ikont (B2) a menübe lépéshez.

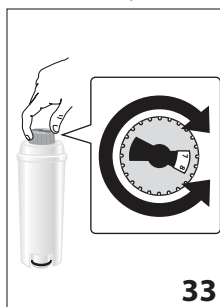
2. Addig nyomja a  vagy  gombot (7. ábra), amíg meg nem jelenik a "Vízkezelés" felirat.
  3. Nyomja meg az **OK** ikont (4. ábra):
  4. Nyomja meg a  vagy  gombot és állítsa be a tesztsíkon mért szintnek megfelelő keménységi szintet (lásd az előző fejezet ábráit).
  5. Nyomja meg az **OK** ikont a megerősítéshez;
  6. a menüből való kilépéshez nyomja meg a  ikont.
- Ezzel a készüléket átállította az új víz keménységi szintnek megfelelően.

## VÍZLÁGYÍTÓ SZŰRŐ (\*CSAK NÉHÁNY MODELL ESETÉBEN)

Néhány modell esetében a felszereltségéhez tartozik egy vízlágyító szűrő (C4) is: ha az ön gépén nincsen ilyen szűrő, azt tanácsoljuk vásároljon egyet a De'Longhi vevőszolgálatain.

A szűrő megfelelő használata érdekében kövesse az alábbi utasításokat.

### A szűrő behelyezése



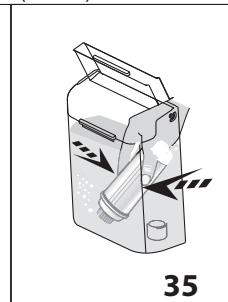
1. Vegye ki a szűrőt (C4) a csomagolásból.
2. Fordítsa el a dátum kijelző korongot (lásd 33. ábra), amíg meg nem jelenik a következő 2 hónap.

#### **Megjegyzés**

a kávéfőzőgép átlagos használata mellett a szűrő élettartama 2 hónap, ha azonban a készüléket

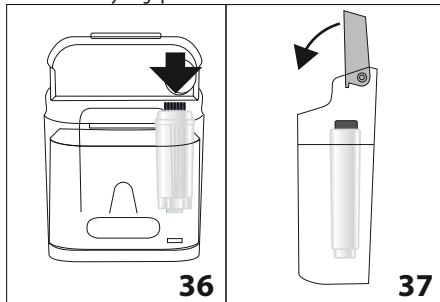
nem használja, de benne hagyja a szűrőt, a szűrő élettartama legfeljebb 3 hét.

3. A szűrő aktiválásához folyasson csapvizet a szűrőn található nyílásba az ábrán jelölt módon addig, amíg a víz ki nem folyik a szűrő oldalsó nyílásain. Hagyja legalább egy percig, hogy a víz átmossa a szűrőt (34. ábra).






4. Vegye ki a víztartályt, és töltsé fel vízzel.

5. A szűrőt kissé megdöntve, hogy a légbuborékok távozhassanak, helyezze a tartályba kb. 10 másodpercre úgy, hogy teljesen elmerüljön a vízben (35. ábra).
6. Helyezze be a szűrőt az erre a célra kialakított foglalatba (36. ábra), és nyomja be teljesen.
7. Zárja vissza a tartály fedelét (37. ábra), majd helyezze vissza a tartályt a gépbe.






A szűrő beszerelésakor jelezni kell a szűrő jelenlétét a gépnek.

8. Nyomja meg a  ikont (B2) a menübe lépéshez;
9. Addig tartsa lenyomva a  vagy  (7. ábra), amíg a kijelzőn megjelenik a "Szűrő behelyezése" felirat;
10. Nyomja meg az **OK** ikont (4. ábra):
11. A kijelzőn megjelenik a „Aktiválva?” felirat
12. Nyomja meg az **OK** ikont a választás megerősítéséhez; a kijelzőn az alábbi felirat jelenik meg: "FORRÓ VÍZ, Nyomja meg az Ok gombot"
13. Helyezzen a forró víz adagoló alá egy edényt (min. térfogat: min. 500ml) (5. ábra).
14. Nyomja meg az **OK** ikont a választás megerősítéséhez; a készülék megkezd a víz adagolását, és a kijelzőn megjelenik a „Kérem várjon” felirat.
15. Az adagolás befejezését követően a gép automatikusan visszatér „Kávé kész” állapotba.

Ekkor a szűrő aktív és megkezdheti a készülék használatát.

### A szűrő cseréje

Amikor a kijelzőn megjelenik a „CSERÉLJE KI A SZŰRŐT” felirat vagy letelt a két hónap (lásd a dátumot), vagy a készüléket három hétnél hosszabb ideig nem használja, cserélje ki a szűrőt az alábbiak szerint:





1. Vegye ki a víztartályt (A20) a benne lévő használt vízsűrővel (C4) együtt;
2. Vegye ki az új szűrőt a csomagolásból, és kövesse az előző fejezet 2-3-4-5-6-7 pontjait.
3. Helyezzen a vízadagoló alá egy edényt (szükséges térfogat: min. 500ml).
4. Nyomja meg a  ikont (B2) a menübe lépéshez;
5. Addig tartsa lenyomva a  vagy  (7. ábra), amíg a kijelzőn megjelenik a "Szűrő cseréje" felirat;

6. Nyomja meg az **OK** ikont (4.ábra):
7. A kijelzőn megjelenik a „Megerősíti?” felirat
8. Nyomja meg az **OK** ikont a választás megerősítéséhez;
9. A kijelzőn megjelenik a "MELEG VÍZ Nyomja meg az Ok gombot" felirat;
10. Nyomja meg az **OK** ikont a választás megerősítéséhez; a készülék megkezdi a víz adagolását, és a kijelzőn megjelenik a „Kérem várjon" felirat.
11. Az adagolás befejezését követően a gép automatikusan visszatér „Kávé kész” állapotba.

Ekkor az új szűrő aktív. Használhatja a készüléket.

## A szűrő eltávolítása

Ha a készüléket szűrő nélkül kívánja tovább használni, vegye ki a szűrőt, és jelezze az eltávolítását a gépnek. Az alábbiak szerint járjon el:

1. Vegye ki a tartályt, távolítsa el a szűrőt és helyezze vissza a tartályt a gépbe;
2. Nyomja meg a  ikont (B2) a menübe lépéshez;
3. Addig tartsa lenyomva a  o  (7 ábra), amíg a kijelzőn megjelenik a "Szűrő behelyezése, Aktiválva" felirat;
4. Nyomja meg az **OK** (4.ábra):
5. A kijelzőn megjelenik a „Kiiktatja?” felirat;
6. Nyomja meg az **OK** ikont a megerősítéshez és a  gombot a menüből történő kilépéshez.

## MŰSZAKI ADATOK

Feszültség:	220-240 V~ 50/60 Hz max. 10A
Felvett teljesítmény:	1450 W
Nyomás:	1,5MPa (15 bar)
A víztartály max. térfogata:	1.4 l
Méreték: HxMxSZ:	195x480x340 mm
Kábel hossza:	1,660 mm
Súly:	9,3 kg
Szemes kávé tartó befogadó képessége:	150 g



A készülék megfelel az alábbi EK irányelveknek:


- 2006/95/EK Kisfeszültségű berendezések irányelv és módosításai;
- 2004/108/EK elektromágneses összeférhetőség (EMC) irányelv és módosításai;
- 1275/2008 európai uniós Stand-by rendelet;
- Az élelmiszerekkel kapcsolatba kerülő tárgyak és anyagok megfelelnek az Európai Unió 1935/2004 rendeletében foglaltaknak.

## ÁRTALMATLANÍTÁS



A 2002/96/EK irányelv értelmében tilos a készüléket a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, adja azt le egy hivatalos, a szelektív hulladékgyűjtésre szakosodott helyen.

## MEGHIBÁSODÁSOK ESETÉN ELŐBB PRÓBÁLJA MEG A PROBLÉMÁT

MEGJELÉNÍTETT ÜZENET	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
TÖLTSE FEL A TARTÁLYT	A víztartályban (A20) nincs elegendő mennyiségű víz.	Töltse fel és/vagy helyezze be megfelelően a víztartályt, és nyomja be, amíg nem érzi, hogy kattan.
ÜRÍTSE KI A ZACCTARTÓT	A zacstartály (A15) tele van.	Ürítse ki, és tisztítsa ki a zacstartót és a csepptálcát, majd helyezze őket vissza. Fontos: amikor kiveszi a csepptálcát, a zaccgyűjtőt is kötelező kiüríteni, még akkor is, ha nincs teljesen tele. Ha ezt elmulasztja, előfordulhat, hogy a tartály a tervezettnél jobban megtelik, és a készülék eltömődik.
TÚL FINOMRA ŐRÖLT ÁLLÍTSA BE A DARÁLÓT	A kávé túl finomra őrölte, így a kávé csak nagyon lassan vagy egyáltalán nem folyik le.	Főzön még egy kávé, és miközben a kávédaráló működik, fordítsa el a daráló finomságát szabályozó gombot (17. ábra) az óramutató járásával megegyező irányba egy osztással a 7 szám felé. Amennyiben legalább 2 kávé lefőzése után a kávé még mindig túl lassan folyik le, fordítsa el a szabályozó gombot még egy fokozattal (lásd a kávédaráló beállításának lépéseit old. 192). Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze, hogy a víz tartályt megfelelően helyezte-e be.
	Vízlágyító szűrő jelenléte esetén előfordulhat, hogy levegő buborék kerül a körbe, mely gátolja az adagolást.	Engedjen le egy kis meleg vizet, amíg a vízfolyam egyenletessé nem válik.
TEGYE BE A ZACCTARTÓT	A tisztítást követően nem tette vissza a zacstartót (A15).	Vegye ki a csepptálcát, és helyezze be a zaccgyűjtőt.
HELYEZZE BE A KÁVÉT ŐRÖLT	Kiválasztotta az „őrölt kávé” funkciót, de nem tett őrölt kávé a tölcserbe (A4).	Tegyen őrölt kávé a tölcserbe (A4) vagy kapcsolja ki az őrölt kávé funkciót.
VÉGEZZEN VÍZKŐOLDÁST	Azt jelzi, hogy a készülékben vízkőeltávolításra van szükség.	A lehető legrövidebb időn belül végezze el a vízkőoldó programot lásd „Vízkeletávolítás” c. fejezet (old. 196).
CSÖKK. A KÁVÉ MENNY-T	Túl sok kávé használt.	ikon  (8. ábra) megnyomásával állítson be lágyabb ízt, vagy csökkentse az őrölt kávé mennyiségét.
TÖLTSE FEL A SZEMESKÁVÉ TARTÓT	Elfogyott a szemes kávé.	Tölts fel a szemes kávé tartót (12 ábra).
	A darált kávé betöltésére szolgáló tölcser (A4) eltömődött.	Az ecset segítségével ürítse ki a tölcser a „Az őrölt kávé betöltésére szolgáló tölcser tisztítása” c. fejezetben leírtaknak megfelelően (old. 196).
TEGYE BE A KÁVÉFŐZŐ EGYSÉGET	A tisztítást követően nem tette vissza a kávéartó szűrőt (A19).	Tegye vissza a kávéartó szűrőt „A kávéartó szűrő tisztítása” (old. 196).




ÁLTALÁNOS RIASZTÁS	A készülék belseje nagyon piszkos.	Tisztítsa meg gondosan a készüléket a "tisztítás" fejezetben leírtak szerint "tisztítás" (old. 195). Ha a tisztítást követően a készüléken még mindig látható az üzenet, forduljon egy szervizhez.
ÜRES HIDRAULIKUS RENDSZER TÖLTSE FEL HOT WATER NYOMJA MEG AZ OK GOMBOT	A gép belső vízvezeték rendszere üres.	Nyomja meg az OK (B1) ombot, és hagyja, hogy a víz addig folyjon a kapucsinó főzőből (A8), amíg az adagolás egyenletes nem lesz. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze, hogy a víz tartályt megfelelően helyezte-e be.
CSERÉLJE KI A SZŰRŐT	A vízlágyító szűrő az élettartama végére ért.	Cserélje ki vagy távolítsa el a vízlágyító szűrőt a „Vízlágyító szűrő” c. fejezetben foglaltaknak megfelelően (old. 198).

## A PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA

Az alábbiakban olvashatja az esetleges meghibásodásokat.

Ha a problémát nem sikerül a leírtak segítségével megoldania, forduljon a Márkaszervizhez.

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
A kávé nem meleg.	Nem melegítette elő a csészéket.	A csészék előmelegítése meleg vízzel (Megj.: használhatja a meleg víz funkciót).
	A kávé tartó szűrő kihűlt, mert 2/3 perc eltelt az utolsó kávéfőzést követően.	Kávéfőzés előtt melegítse fel a kávészűrőt öblítéssel, a megfelelő funkciót használva (old. 191).
	A kávé hőmérsékletét alacsonyra állította.	A menüben állítson be magasabb kávé hőmérsékletet.
A kávé túl híg vagy kevés rajta a hab.	A kávé túl durvára darálta.	A kávédaráló működése közben fordítsa el a kávédarálót szabályozó gombot az óramutató járásával ellentétes irányban egy fokozattal az 1 szám felé (11. ábra). A gombot osztásonként forgassa addig, amíg a kávé nem folyik le megfelelően. A beállítás hatása csak két kávé lefőzése után érezhető (lásd a „kávédaráló beállítása” c. fejezetet a old. 192).
	A kávé nem megfelelő.	Csak presszó kávéfőzőkhöz ajánlott kávé használjon.
A kávé túl lassan vagy csak cseppenként folyik le.	A kávé túl finomra darálta.	A kávédaráló működése közben fordítsa el a kávédarálót szabályozó kart az óramutató járásával megegyező irányban egy fokozattal a 7 szám felé (11. ábra). A gombot osztásonként forgassa addig, amíg a kávé nem folyik le megfelelően. A beállítás hatása csak két kávé lefőzése után érezhető (lásd a „kávédaráló beállítása” c. fejezetet a old. 192).
Nem folyik ki kávé az adagoló egyik csőrén (vagy egyiken sem).	A csőrök eldugultak.	Tisztítsa ki a csőrt egy fogvájóval (26. ábra).

A készüléket nem sikerül bekapcsolni	Nem csatlakoztatta a készülék dugóját a hálózatba.	Csatlakoztassa a villásdugót a hálózatba.
	A főkapcsoló (A16) nincs bekapcsolva.	Nyomja meg a főkapcsolót (1. ábra).
Nem lehet kivenni a kávétartó szűrőt	A kikapcsolást nem végezte el megfelelően	A gomb megnyomásával kapcsolja ki a készüléket  (old. 189).
A habos tejben nagy buborékok vannak	A tej nem elég hideg, vagy nem félzsíros.	Használjon hűtő hideg (kb. 5 °C) félzsíros vagy zsírszegény tejet. Ha az eredménnyel még így sem elégedett, próbáljon meg másik márkájú tejet használni.
A tej nincs emulgeálva	A tejhabosító piszkos.	Tisztítsa meg a kapucsinó főzőt az előző szakaszban leírtak szerint (old. 15).
	A kapucsinó főző szorítógyűrűje "TEJ" állásban van.	Tolja a szorítógyűrűt "KAPUCSÍNÓ" állásba (15. ábra 194).
Használat során megszakad a gőz kibocsátás	Egy biztonsági berendezés 3 perc után megszakítja a gőz kibocsátást.	Várjon néhány percet, majd ismét aktiválja a gőz funkciót.